

220524-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – District heating – Fernwärmeübergabestationen HAST

OJ S 63/2026 31/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí - Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Fernwärmeübergabestationen

R-phost: heiko.wirsing@teag.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Táirgeadh, iompar nó dáileadh gáis nó teasa

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Fernwärmeübergabestationen HAST

Cur síos: Gegenstand der Ausschreibung ist der Abschluss eines Rahmenvertrags über die Lieferung (Los 1) und Montage (Los 2) von Fernwärmeübergabestationen für Neuanschlüsse, Netzverdichtungen sowie Erneuerungen im bestehenden Versorgungsgebiet der TWS. Der Rahmenvertrag umfasst insbesondere: - Los 1: Lieferung von standardisierten Fernwärmeübergabestationen gemäß den technischen Spezifikationen der TWS - Los 2: Montage und Inbetriebnahme vor Ort optional - Einbindung in vorhandene Gebäude- und Fernwärmetechnik - Ersatzteilversorgung über die Vertragslaufzeit

Aitheantóir an nós imeachta: add93862-be04-45ed-8de0-826b220d48b3

Aitheantóir inmheánach: HAST Los1 und Los2

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 09323000 District heating

2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 000 000,00 EUR

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 1 000 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YR2M925# siehe Verfahrensbrief als Anhang in den Teilnahmeunterlagen

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Lieferung von standardisierten Fernwärmeübergabestationen gemäß den technischen Spezifikationen des Auftraggebers

Cur síos: Auf Grundlage des strategischen Ausbauplans bis 2035 wurde ein prognostizierter Gesamtbedarf von Fernwärmeübergabestationen ermittelt. Daraus ergibt sich eine voraussichtliche jährliche Abrufmenge von ca. 233 Stück pro Jahr. - Der genannte Jahresbedarf stellt eine unverbindliche Schätzmenge dar und dient den Bietern zur Kalkulation. - Der AG ist nicht verpflichtet, die geschätzten Mengen vollständig abzurufen. - Die tatsächlichen Abrufmengen können abhängig von der Netzentwicklung, dem Anschlussverhalten der Kunden sowie äußeren Rahmenbedingungen (z. B. regulatorische Vorgaben, Marktentwicklung) nach oben oder unten abweichen. Die Abrufe erfolgen projektbezogen nach Bedarf durch Einzelbestellungen des AG im Rahmen des abzuschließenden Rahmenvertrags. 4. Rahmenvertrag und Laufzeit Es wird ein Rahmenvertrag (Los1 Lieferung und/oder Los2) Montage angestrebt, um eine langfristige, planbare und wirtschaftliche Versorgung mit Fernwärmeübergabestationen sicherzustellen. - Vertragsart: Rahmenvertrag (-Los1 Lieferung und/oder Los2 Montage) ohne Abnahmeverpflichtung in Bezug auf die geschätzte Menge - Vertragslaufzeit: 4 Jahre - Abrufmechanismus: Abruf der Leistungen durch Einzelbestellungen (Call-Offs) auf Basis der im Rahmenvertrag vereinbarten Konditionen - Lieferzeit: von 6-8 Wochen - Los1 Lieferung und /oder Los2 Montage Preisgestaltung: verhandelte Staffelpreise, sind Festpreise bzw. indexierte Preise über definierte Zeiträume; nähere Details in den Vergabeunterlagen in der zweiten Phase zur Aufforderung zum Angebot Der Rahmenvertrag soll dem AG ermöglichen, zeitnah auf Bedarfsänderungen zu reagieren und Beschaffungsprozesse zu standardisieren und zu bündeln.

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 09323000 District heating

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 4 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 600 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: siehe Verfahrensbrief und Eignungskriterienkatalog zum Teilnahmeantrag im Anhang

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 100,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 6

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 6

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 22/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR2M925/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Link : <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR2M925>

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR2M925>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 11/05/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR2M925>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 30/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber wird die fristgerecht eingereichten Teilnahmeanträge im Hinblick auf ihre formale Ordnungsmäßigkeit und Vollständigkeit sowie ihre fachliche

Richtigkeit prüfen. Der Auftraggeber behält sich vor, nach pflichtgemäßem Ermessen Aufklärung von den Bewerbern über den Teilnahmeantrag zu verlangen. Für die Beantwortung der Aufklärungsfragen wird den Bewerbern eine angemessene Frist gesetzt. Der Auftraggeber behält sich ferner vor, die Bewerber nach pflichtgemäßem Ermessen zur Nachreichung, Vervollständigung und/ oder Korrektur von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften unternehmensbezogene Unterlagen sowie zur Nachreichung oder Vervollständigung von fehlenden oder unvollständigen leistungsbezogenen Unterlagen aufzufordern (§ 51 SektVO). Im Rahmen seiner pflichtgemäßen Ermessensbetätigung wird der Auftraggeber diskriminierungsfrei darüber entscheiden, ob eine allgemeine Nachforderungsrunde eingeleitet wird oder nicht. Wird eine allgemeine Nachforderungsrunde eingeleitet, wird der Auftraggeber alle betroffenen Bewerber diskriminierungsfrei zur Vorlage der jeweils betroffenen Unterlagen auffordern. Für die Vorlage wird eine angemessene Frist gesetzt. Es besteht nach Ablauf der Bewerbungsfrist keine Berechtigung der Bewerber, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen außerhalb einer allgemeinen Nachforderungsrunde vorzulegen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Verfahrensbrief und Eignungskriterienkatalog zum Teilnahmeantrag im Anhang

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: siehe Verfahrensbrief und Eignungskriterienkatalog zum Teilnahmeantrag im Anhang

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 6

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Fernwärmeübergabestationen

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Fernwärmeübergabestationen

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Fernwärmeübergabestationen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Fernwärmeübergabestationen

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Montage und Inbetriebnahme vor Ort von von standardisierten

Fernwärmeübergabestationen

Cur síos: Auf Grundlage des strategischen Ausbauplans bis 2035 wurde ein prognostizierter Gesamtbedarf von Fernwärmeübergabestationen ermittelt. Daraus ergibt sich eine voraussichtliche jährliche Abrufmenge von ca. 233 Stück pro Jahr. - Der genannte Jahresbedarf stellt eine unverbindliche Schätzmenge dar und dient den Bietern zur Kalkulation. - Der AG ist nicht verpflichtet, die geschätzten Mengen vollständig abzurufen. - Die tatsächlichen Abrufmengen können abhängig von der Netzentwicklung, dem Anschlussverhalten der Kunden sowie äußeren Rahmenbedingungen (z. B. regulatorische Vorgaben, Marktentwicklung) nach oben oder unten abweichen. Die Abrufe erfolgen projektbezogen nach Bedarf durch Einzelbestellungen des AG im Rahmen des

abzuschließenden Rahmenvertrags. 4. Rahmenvertrag und Laufzeit Es wird ein Rahmenvertrag (Los1 Lieferung und/oder Los2) Montage angestrebt, um eine langfristige, planbare und wirtschaftliche Versorgung mit Fernwärmeübergabestationen sicherzustellen. - Vertragsart: Rahmenvertrag (-Los1 Lieferung und/oder Los2 Montage) ohne Abnahmeverpflichtung in Bezug auf die geschätzte Menge - Vertragslaufzeit: 4 Jahre - Abrufmechanismus: Abruf der Leistungen durch Einzelbestellungen (Call-Offs) auf Basis der im Rahmenvertrag vereinbarten Konditionen - Lieferzeit: von 6-8 Wochen - Los1 Lieferung und /oder Los2 Montage Preisgestaltung: verhandelte Staffelpreise, sind Festpreise bzw. indexierte Preise über definierte Zeiträume; nähere Details in den Vergabeunterlagen in der zweiten Phase zur Aufforderung zum Angebot Der Rahmenvertrag soll dem AG ermöglichen, zeitnah auf Bedarfsänderungen zu reagieren und Beschaffungsprozesse zu standardisieren und zu bündeln.

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50000000 Repair and maintenance services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 4 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 400 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: siehe Verfahrensbrief und Eignungskriterienkatalog zum Teilnahmeantrag im Anhang

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 100,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 6

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 6

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 22/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR2M925/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Link : <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR2M925>

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR2M925>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 11/05/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR2M925>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 30/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber wird die fristgerecht eingereichten Teilnahmeanträge im Hinblick auf ihre formale Ordnungsmäßigkeit und Vollständigkeit sowie ihre fachliche Richtigkeit prüfen. Der Auftraggeber behält sich vor, nach pflichtgemäßem Ermessen Aufklärung von den Bewerbern über den Teilnahmeantrag zu verlangen. Für die Beantwortung der Aufklärungsfragen wird den Bewerbern eine angemessene Frist gesetzt. Der Auftraggeber behält sich ferner vor, die Bewerber nach pflichtgemäßem Ermessen zur Nachreichung, Vervollständigung und/ oder Korrektur von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften unternehmensbezogene Unterlagen sowie zur Nachreichung oder Vervollständigung von fehlenden oder unvollständigen leistungsbezogenen Unterlagen aufzufordern (§ 51 SektVO). Im Rahmen seiner pflichtgemäßen Ermessensbetätigung wird der Auftraggeber diskriminierungsfrei darüber entscheiden, ob eine allgemeine Nachforderungsrunde eingeleitet wird oder nicht. Wird eine allgemeine Nachforderungsrunde eingeleitet, wird der Auftraggeber alle betroffenen Bewerber diskriminierungsfrei zur Vorlage der jeweils betroffenen Unterlagen auffordern. Für die Vorlage wird eine angemessene Frist gesetzt. Es besteht nach Ablauf der Bewerbungsfrist keine Berechtigung der Bewerber, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen außerhalb einer allgemeinen Nachforderungsrunde vorzulegen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Verfahrensbrief und Eignungskriterienkatalog zum Teilnahmeantrag im Anhang

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear focaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: siehe Verfahrensbrief und Eignungskriterienkatalog zum Teilnahmeantrag im Anhang

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 6

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Fernwärmeübergabestationen

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Fernwärmeübergabestationen

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Fernwärmeübergabestationen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Fernwärmeübergabestationen

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Fernwärmeübergabestationen

Uimhir chlárúcháin: HRB 204900

Seoladh poist: Schwerborner Straße 30

Baile: Erfurt

Cód poist: 99087

Foroinn tíre (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Heiko Wirsing

R-phost: heiko.wirsing@teag.de

Teil.: 03616522319

Seoladh idirlín: <https://www.tws-waerme.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.tws-waerme.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Fernwärmeübergabestationen

Uimhir chlárúcháin: HRB 204900

Seoladh poist: Vergabekammer Thüringen, Weimarplatz 4

Baile: Weimar

Cód poist: 99423

Foroinn tíre (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: poststelle@tlvwa.thueringen.de

Teil.: +49 36137737254

Facs: +49 36134739354

Seoladh idirlín: <https://www.vergabekammer.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d0beb2e3-81fd-4c94-8530-3212feb80f15 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 27/03/2026 15:44:22 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 220524-2026

Uimhir eagráin IO S: 63/2026

Dáta foilsithe: 31/03/2026